

多言語生活情報「ハローちば」

ข้อมูลการใช้ชีวิตหลายภาษา “ฮัลโหลจิบะ”

目次

1	緊急時のために 緊急時の連絡先 各種相談窓口
2	災害対策 防災情報 日ごろの備え 地震が起こったら 台風・大雨 火事
3	行政手続き 住居地の(変更)届出 マイナンバー制度 結婚をしたとき《婚姻届》 離婚をしたとき《離婚届》 妊娠をしたとき《母子健康手帳》 子どもが生まれたとき《出生届》 子どもを養育するとき《児童手当》 亡くなったとき《死亡届》 自動車、土地、家を買ったり、権利に係 わる契約をするとき《印鑑登録》 在留の手続き 税金
4	健康管理 医療機関 医療保険 介護保険 検診 母子健康手帳 予防接種

สารบัญ

1	สถานการณ์ฉุกเฉิน
	สถานที่ติดต่อในเวลาฉุกเฉิน.....1
	ช่องทางติดต่อขอคำปรึกษาต่างๆ.....3
2	วิธีรับมือกับภัยพิบัติ
	ข้อมูลการป้องกันภัยพิบัติ.....10
	การเตรียมความพร้อมประจำวัน.....10
	เมื่อมีแผ่นดินไหวเกิดขึ้น.....12
	ไต้ฝุ่น/ฝนตกหนัก.....14
	อัคคีภัย.....15
3	การดำเนินธุรกรรม
	การลงทะเบียนผู้อยู่อาศัย (เปลี่ยนแปลงที่อยู่).....16
	ระบบหมายเลขส่วนบุคคล (“หมายเลขบัตร”).....16
	เมื่อแต่งงาน 《การยื่นคำร้องขอจดทะเบียนสมรส》.....17
	เมื่อหย่าร้าง 《การยื่นคำร้องขอหย่า》.....18
	เมื่อตั้งครรภ์ 《สมุดสุขภาพมารดาและบุตร》.....18
	เมื่อคลอดบุตร 《การแจ้งเกิด》.....18
	เมื่อเลี้ยงดูบุตร 《เงินสงเคราะห์บุตร》.....19
	เมื่อเสียชีวิต 《การแจ้งตาย》.....19
	เมื่อทำสัญญาที่เกี่ยวข้องกับสิทธิ การซื้อรถยนต์ ที่ดิน บ้าน 《การลงทะเบียนตราประทับ》.....19
	ระเบียบการพำนัก.....20
	ภาษี.....27
4	การดูแลรักษาสุขภาพ
	สถาบันการแพทย์.....31
	การประกันรักษาพยาบาล.....32
	ประกันการพยาบาลดูแล.....34
	การตรวจโรค.....34
	สมุดสุขภาพมารดาและบุตร.....34
	การฉีดวัคซีน.....35

5 教育

日本の教育制度
幼稚園・保育所
小学校・中学校
途中入学（編入学）
高等学校
大学・短期大学
日本語教育

6 労働

日本で就労するには
日本で仕事を探すとき
《公共職業安定所（ハローワーク）》
労働契約の締結
労働相談
労働保険制度
年金制度（国民年金・厚生年金保険）

7 住まい

家やアパートを借りるとき
電気・ガス・水道
引越し

8 暮らし

日本の祝日
覚えておく便利なミニ情報
ゴミの処理
ペットを飼うとき
物を買ったり、サービスを受けて、トラ
ブルにあったとき
銀行で口座を開設するとき
公共料金の支払
新聞
テレビ・ラジオ
図書館
観光

5 การศึกษา

ระบบการศึกษาของญี่ปุ่น36
โรงเรียนอนุบาล (Yochien) / สถานรับเลี้ยงเด็ก (Hoikusyo)37
โรงเรียนประถม (Shogakko) / โรงเรียนมัธยมต้น (Chugakko)37
การเข้าศึกษากลางคัน (การเข้าศึกษาร่วม)37
โรงเรียนมัธยมปลาย (Kotogakko)38
มหาวิทยาลัย (Daigaku) / วิทยาลัย (Tanki Daigaku)39
การศึกษาภาษาญี่ปุ่น41

6 การทำงาน

การทำงานในประเทศญี่ปุ่น43
การทำงานทำในญี่ปุ่น
《สำนักงานสวัสดิการอาชีพ (Hello Work)》43
ข้อตกลงในการทำงาน46
ปรึกษาก่อนการทำงาน47
ระบบประกันแรงงาน48
ระบบเงินสำรองเลี้ยงชีพ (ประกันเงินสำรองเลี้ยงชีพแห่งชาติ / เงินสำรองเลี้ยงชีพสวัสดิการ)49

7 ที่อยู่อาศัย

การเช่าบ้านหรืออพาร์ทเมนต์52
ไฟฟ้า / แก๊สหุงต้ม / น้ำประปา54
การย้ายออก56

8 การใช้ชีวิต

วันหยุดราชการของญี่ปุ่น57
ข้อมูลเล็กน้อยที่ควรจัดเตรียมไว้เพื่อความเป็นประโยชน์57
การจัดการขยะ58
เมื่อจะเลี้ยงสัตว์เลี้ยง59
เมื่อไปซื้อของ หรือได้รับบริการ แล้วเกิดปัญหา59
เมื่อจะเปิดบัญชีธนาคารที่ธนาคาร61
การจ่ายค่าสาธารณูปโภค61
หนังสือพิมพ์61
โทรทัศน์และวิทยุ62
หอดูดาว63
การท่องเที่ยว64

9	つうしん ゆうびん 通信と郵便 ゆうびん こくないゆうびん こくさいゆうびん 郵便 (国内郵便、国際郵便) たくはいびん 宅配便 でんわ でんぽう 電話・電報
---	---

10	こうつう 交通 こうつうきかん 交通機関 てつどう りょう 鉄道を利用するとき バス タクシー じどうしゃ うんてん 自動車の運転 げんどうき つ じてんしゃ げんつき 原動機付き自転車(原付バイク) にほん こうつう 日本の交通ルール・マナー
----	--

11	ぎょうせいきかん 行政機関 とうきょう ざいがいこうかん 東京にある在外公館 けんないしやくしょ まち むらやくば 県内市役所、町・村役場 こくさいこうりゆうきょうかい 国際交流協会
----	--

9	การสื่อสารและไปรษณีย์ ไปรษณีย์ภัณฑ์ (ไปรษณีย์ภัณฑ์ภายในประเทศ, ไปรษณีย์ภัณฑ์ระหว่างประเทศ)65 บริการส่งถึงบ้าน66 โทรศัพท์ / โทรเลข67
---	--

10	การจราจร ระบบการคมนาคม70 การใช้บริการรถไฟ.....70 รถประจำทาง.....71 รถแท็กซี่.....72 การขั้บรถยนต์ส่วนบุคคล72 รถจักรยานยนต์75 กฎ/มารยาททางจราจรของญี่ปุ่น76
----	---

11	หน่วยงานรัฐบาล หน่วยงานรัฐบาลต่างแดนในโตเกียว.....78 ที่ทำการเมือง/ตำบล/หมู่บ้านภายในจังหวัด.....82 องค์กรแลกเปลี่ยนความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ.....85
----	---